



## Kompetenzzentrum Integration

**Das Kompetenzzentrum Integration (KI) leitet die Integrationsarbeit der Stadt Bern.** Es informiert in der Stadt Bern wohnhafte Personen und die Öffentlichkeit zu Fragen der Migration und Integration. Das KI berät ausländische Personen, die neu in die Stadt Bern gezogen sind sowie Personen des Asylbereichs. Ausserdem führt das KI Arbeitsintegrationsprogramme für Asylsuchende und weitere Personen der Migrationsbevölkerung durch.

Es setzt sich aus **drei Fachbereichen** zusammen:

- Information und Vernetzung
- Beratung und Unterstützung
- Arbeitsintegration



## **Kompetenzzentrum Integration**

Effingerstrasse 33  
3008 Bern  
Tel. 031 321 60 36  
integration@bern.ch

Öffnungszeiten auf der Website:  
[www.bern.ch/integration](http://www.bern.ch/integration)

**Weitere Informationen unter \_\_ Plus d'informations à l'adresse \_\_ Trovate  
ulteriori informazioni su \_\_ For more information go to \_\_ Para mais  
informações \_\_ Más información en \_\_ Lidhur me këto më shumë mund të  
informoheni nën \_\_ Više o tome pod \_\_ மேலதிக தகவல்களைப் பெற  
Daha geniş bilgi için \_\_ مزيد من المعلومات على العنوان**

[www.bern.ch/integration](http://www.bern.ch/integration)



Integration  
Stadt Bern



# Kompetenzzentrum **Integration**





## **Fachbereich Information und Vernetzung**

### **Fachberatung**

Wir informieren und beraten private und öffentliche Organisationen:

- bei der Bereitstellung zielgruppenspezifischer Massnahmen
- beim Abbau von Integrationshemmnissen
- bei Prozessen der transkulturellen Öffnung

### **Projektberatung**

Haben Sie eine Idee für ein Projekt im Migrationsbereich? Wir beraten Sie bei der Entwicklung, Eingabe, Durchführung und Berichterstattung von Integrationsprojekten.

### **Spezifische Projekte und Veranstaltungen**

Das KI führt Projekte und Veranstaltungen zu Fragen der Integration und der Rassismusprävention durch. Es nimmt laufend neue Themen auf und entwickelt entsprechende Angebote.

### **Kommunikation und Zusammenarbeit**

Wir informieren Personen, Institutionen und die Öffentlichkeit zu Migration und Integration. Ausserdem fördern wir die Vernetzung mit und zwischen Akteurinnen und Akteuren aus dem Migrationsbereich.





## **Fachbereich Beratung und Unterstützung**

### **Asyl**

Der Fachbereich ist zuständig für strategische und operative Aufgaben rund ums Thema Asyl. Ausserdem richten wir Sozialhilfeleistungen an Personen des Asylbereichs aus, bieten ihnen Beratung und Begleitung und weisen sie bei Bedarf weiteren Fachstellen zu.

### **Beratung von Neuzuziehenden aus dem Ausland**

Wir beraten ausländische Personen, die nach Bern ziehen. Wenn ein besonderer Informationsbedarf vorliegt, so werden sie von den Einwohnerdiensten ans KI verwiesen. In einem Beratungsgespräch erhalten sie umfassende Informationen zu Integrationsmöglichkeiten und Unterstützung in ihrem Integrationsprozess. Diese Gespräche finden in der Muttersprache statt oder in einer Sprache, in der die Neuzuziehenden sich gut verständigen können. Nötigenfalls wird das Beratungsgespräch auch übersetzt.



## **Fachbereich Arbeitsintegration**

Das KI bietet zur Förderung der wirtschaftlichen und sozialen Integration Bildungs-, Arbeits- und Tagesstrukturprogramme im Asyl- und Migrationsbereich an. An der Seilerstrasse 22 führt das KI zu diesem Zweck ein eigenes BetriebsCenter.

### **Angebote**

- Programme im Auftrag des Kantons Bern
- Dienstleistungserbringung für externe Kundinnen und Kunden im Rahmen des 2. Arbeitsmarkts